

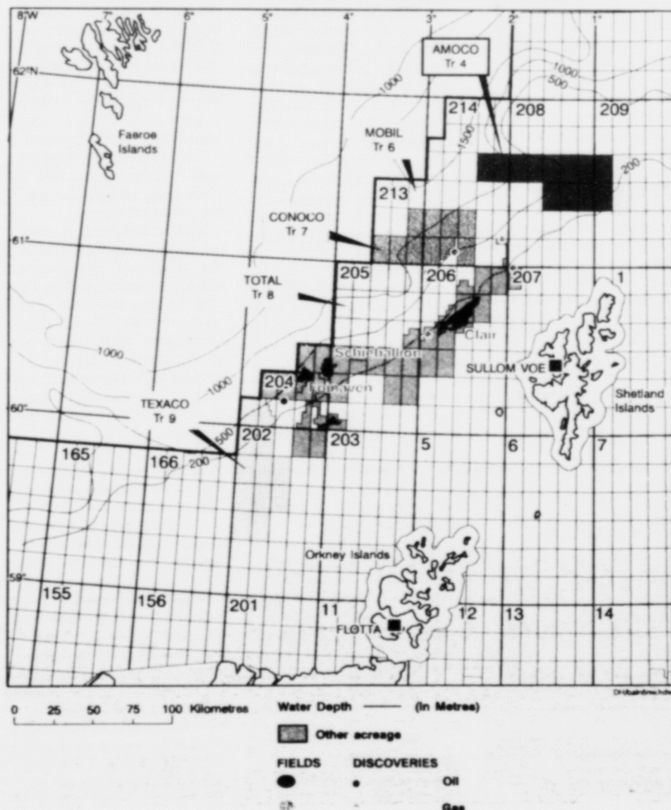
Stórar ilögur gerast í betri havn

Scrabster vil tæna færoyskari oljuvinnu

Skotski havnabýurin Scrabster er raknaður við aftur eftir kaldan dreym, har útbyggingin av Dounreayverkinum varð av ongum. Nú síggja tey møguleikan at útvega nógv arbeiðspláss sum supply-havn fyri oljuvinnuna í Norðuratlantshavi



WEST OF SHETLAND LICENSED ACREAGE



Mánadagin koma seks umboð fyri myndugleikarnar í skotska havnabýnum Scrabster til Føroya á kunningarferð.

Orsøkin: stóra bjartskygni, sum hevur tikið seg, nú líkindi er fyri eini stórar oljuvinnu vestan fyri Hetland.

Stórt arbeiðsloysi er í Norðurskotlandi og síðani avgjørt varð at steðga útbyggingini av karnorkuverkinum í Dounreay hevur svartskygni valdað.

Nú skal vend koma í. Myndugleikarnir í Scrabster ætla at gera byin til framtíðar veitingar - supply - havn fyri oljuvinnuna vestan fyri. Víst verður á, at Scrabster skal hava sama týðning fyri hetta økið, sum Norðsjógvurin hevur havt tað fyri Aberdeen og Peterhead.

Gjörd er longu ein ætlan fyri útbygging av havnini í Scrabster, eitt nú skal havnin dýpast og útbyggjast.

Miðjað verður móti at útvega býnum og økinum nærhendis eini 3000 nýggj arbeiðspláss eftir bert fáu árum.

Eisini tæna oljufeltum á færoyskum øki

Og tá fólkið í Scrabster tosar um at vera veitingarpláss fyri oljuvinnuni vestan fyri Hetland so er tað ikki nokk. Tosað verður longu um at tæna eini komandi oljuvinnu á færoyskum øki eisini.

I røðu, sum ein av oddamonnunum í Scrabster, Geoffrey Minter, helt herfyri hálovaði hann nýggja útvekingin og segði at Scrabster bjóðar seg fram at veita tænastur til komandi oljuvinnuna vestan fyri Hetland og eisini komandi oljuvinnu á færoyskum øki.

Tað er m.a. í hesum sambandi, at umboðini úr Scrabster fegin síggja eitt samarbeiði við føroyingar, nú ein oljuvinnu so spakuliga er við at taka seg upp á økinum millum Føroyar og Bretland.

Scrabster liggur annars eisini væl fyri, tá hugsað verður um avgerðina hjá bretska oljufelagnum BP at brúka oljuterminalin í Flotta á Orknoyggjum í sambandi við framleiðsluna frá Foinaven-feltinum.

Tað er greitt, at við hesi avgerð, verður Hetland, sum annars hevur fingið

Her er stuttligt



Nú eru tey komin, fløgan og bandið við lögum og sangum um og fyri B36. Men ikki bert orð og lög, sum hóva viðhaldsfólkið um hjá hesum bóltfelagi, men eisini annað av áhuga fyri tónleikaá hugað yvirhøvur. Innihaldið á hesi framleiðslu er nevniliga øðrvísi, er nógv meira fjølbroytt enn vit eru von við, tá talan er um fótbóltsónleik.

Tað er stuðulsfelagið hjá B36, Flokksmenn, sum eru framleiðarar, og so frægir tónleikarar sum Terji Rasmussen, Hjalti Joensen, Kolbein Simonsen, Robert Mc Birnie, Hallur Jóhannesen, Rókur Jakobsen og Kári Poulsen eru at finna á fløguni. Saman við m.a. Maluni Thomsen, Rúnu á Heygum, Hera Kragesteen, Eyðun Nolsøe og limur úr Tórshavnar Manskóri og Bjarna Restorff. So her er nakað fyri øll.

Sangurin, sum Louis Zachariassen gjørdi til B36, Rennid dreingir,

við lagi eftir Gunnar Mikkelsen, er við, og somuleiðis sonevndi B36-marsjurin í nýggjari útseting fyri hornkvintett. Kenda duoin Lokum - Hallur og Rókur - hevur tvey lög við, Charlie er annað, og Terji hevur trý nýggj lög, m.a. titullagið Her er stuttligt. Robert Mc Birnie hevur saman við dreingjum hjá B36 eina umyrking av eyðkendum enskum fótbólts-sangi. Og Heri Kragesteen og Petur Eiríksson royna seg eisini sum tóna- og orðsmiðir.

Tónleikurin spennir líka frá tí kenda og siðbundna, tá talan er um B36 og fótbóltsróma yvirhøvur, yvir tað meira skemtiliga, eggandi og freka, til tann meira poetiska og sveimandi tónan. Jú, her er stuttligt.

Bandið og fløgan fáast á bensinstøðum í Havn og í Klaksvík, umframt hjá plátuhandlunum. Bandið kostar 80 kr. og fløgan 130 kr.



STATEMENT FROM GEORGE J. JONES
CHAIRMAN OF THE BOARD OF TRUSTEES

SCRABSTER SUPPLY BASE
MATERIALS AND MAINTENANCE FOR THE ATLANTIC FRONTIER

The second announcement by The West Group has put us 6 months ahead in our plans to establish a new oil supply base for Atlantic Frontier and Færøyskøki.

Our offshore oil field location on the north coast of Scotland and the deep water facilities at Scrabster Harbour, Orkney and the Færøyskøki, some 100 miles from Black Sea, make it an obvious that Scrabster must serve the new Atlantic, Oil Frontier and Færøyskøki fields in the West. As Aberdeen and Peterhead should have handled the supplies for the oil fields in the East.

The location is well removed from the highest line of rainfall at Thurso and the huge facilities of UKAEA, Dounreay, which include an artificial, engineering workshop, excellent buildings and waterways and a modern sea front wharf. A national airport is close by at Wick and the new Færøyskøki and Gullfærøyskøki with full helicopter facilities for food and supply will support the sea supply base from Thurso to the Orkney Islands operated by P&O Scottish Ferries.

Following on from the £2 million expansion completed this year, a new £20 million deep water facility will be added to the list of the harbour, providing 400 - 1000 metres of dedicated quay space. This will facilitate the new fleet of container vessels and cleaning/rehabilitation of equipment from the existing Færøyskøki and Thurso ports for the West Group.

A flexible method and a new management team is in place at the harbour, our first Chief Executive, Einar, is a well known and experienced oil industry manager.

nógv burtur úr oljuvinnuni í Norðsjónum, við sviðusoð.

jan